

# *Holy Cross Greek Orthodox Church*

Sunday July 28th, 2024

5th Sunday of Matthew



*We welcome all our Parishioners and Friends and Guests to our Holy Cross Community.  
Service Hours are as follows: Sunday:  
Orthros 8:30a.m. Liturgy 9:45a.m.  
Sunday School begins right after communion.*

***Welcome Fr. Nick Anton!***

*All Week Day Divine Liturgy Services are as follows:  
Orthros 9:00a.m. and Liturgy 10:00a.m.*



7560 South Archer Road, Justice, Illinois 60458

(708) 594-2040, fax (708) 594-8362

Web: [www.holycrossil.org](http://www.holycrossil.org); Email: [office@holycrossil.org](mailto:office@holycrossil.org)

Rev. Protopresbyter John N Kalomas - Parish Priest

Ρωμ 10:1 – 10

Ἀδελφοί, ἡ μὲν εὐδοκία τῆς ἐμῆς καρδίας καὶ ἡ δέησις ἡ πρὸς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τοῦ Ἰσραὴλ ἔστιν εἰς σωτηρίαν· μαρτυρῶ γὰρ αὐτοῖς ὅτι ζήλον Θεοῦ ἔχουσιν, ἀλλ' οὐ κατ' ἐπίγνωσιν. ἀγνοοῦντες γὰρ τὴν τοῦ Θεοῦ δικαιοσύνην, καὶ τὴν ἰδίαν δικαιοσύνην ζητοῦντες στήσαι, τῇ δικαιοσύνῃ τοῦ Θεοῦ οὐχ ὑπετάγησαν. τέλος γὰρ νόμου Χριστὸς εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι. Μωϋσῆς γὰρ γράφει τὴν δικαιοσύνην τὴν ἐκ τοῦ νόμου, ὅτι ὁ ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος ζήσεται ἐν αὐτοῖς· ἡ δὲ ἐκ πίστεως δικαιοσύνη οὕτω λέγει· μὴ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου, τίς ἀναβήσεται εἰς τὸν οὐρανόν; τοῦτ' ἔστι Χριστὸν καταγαγεῖν· ἡ τίς καταβήσεται εἰς τὴν ἄβυσσον; τοῦτ' ἔστι Χριστὸν ἐκ νεκρῶν ἀναγαγεῖν. ἀλλὰ τί λέγει; ἐγγύς σου τὸ ῥῆμά ἐστιν, ἐν τῷ στόματί σου καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου· τοῦτ' ἔστι τὸ ῥῆμα τῆς πίστεως ὃ κηρύσσομεν. ὅτι ἐὰν ὁμολογήσῃς ἐν τῷ στόματί σου Κύριον Ἰησοῦν, καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ὅτι ὁ Θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ· καρδιά γὰρ πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην, στόματι δὲ ὁμολογεῖται εἰς σωτηρίαν.

Rom. 10:1 – 10

Brethren, my heart's desire and prayer to God for them is that they may be saved. I bear them witness that they have a zeal for God, but it is not enlightened. For, being ignorant of the righteousness that comes from God, and seeking to establish their own, they did not submit to God's righteousness. For Christ is the end of the law, that every one who has faith may be justified. Moses writes that the man who practices the righteousness which is based on the law shall live by it. But the righteousness based on faith says, Do not say in your heart, "Who will ascend into heaven?" (that is, to bring Christ down) or "Who will descend into the abyss?" (that is, to bring Christ up from the dead). But what does it say? The word is near you, on your lips and in your heart (that is, the word of faith which we preach); because, if you believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved. For man believes with his heart and so is justified, and he confesses with his lips and so is saved.

Μτ 8:28 – 34, 9:1

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐλθόντι τῷ Ἰησοῦ εἰς τὴν χώραν τῶν Γεργεσηνῶν ὑπήντησαν αὐτῷ δύο δαιμονιζόμενοι ἐκ τῶν μνημείων ἐξερχόμενοι, χαλεποὶ λίαν, ὥστε μὴ ἰσχύειν τινὰ παρελθεῖν διὰ τῆς ὁδοῦ ἐκείνης. καὶ ἰδοὺ ἔκραξαν λέγοντες· τί ἡμῖν καὶ σοί, Ἰησοῦ υἱὲ τοῦ Θεοῦ; ἤλθες ὧδε πρὸ καιροῦ βασανίσει ἡμᾶς; ἦν δὲ μακρὰν ἀπ' αὐτῶν ἀγέλη χοίρων πολλῶν βοσκομένη. οἱ δὲ δαίμονες παρεκάλουν αὐτὸν λέγοντες· εἰ ἐκβάλλεις ἡμᾶς, ἐπίτρεψον ἡμῖν ἀπελθεῖν εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων. καὶ εἶπεν αὐτοῖς· ὑπάγετε. οἱ δὲ ἐξελθόντες ἀπήλθον εἰς τὴν ἀγέλην τῶν χοίρων· καὶ ἰδοὺ ὤρμησε πᾶσα ἡ ἀγέλη τῶν χοίρων κατὰ τοῦ κρημοῦ εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἀπέθανον ἐν τοῖς ὕδασι. οἱ δὲ βόσκοντες ἐφυγον, καὶ ἀπελθόντες εἰς τὴν πόλιν ἀπήγγειλαν πάντα καὶ τὰ τῶν δαιμονιζομένων. καὶ ἰδοὺ πᾶσα ἡ πόλις ἐξήλθεν εἰς συνάντησιν τῷ Ἰησοῦ, καὶ ἰδόντες αὐτὸν παρεκάλεσαν ὅπως μεταβῆ ἀπὸ τῶν ὁρίων αὐτῶν. Καὶ ἐμβὰς εἰς πλοῖον διεπέρασε καὶ ἦλθεν εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.

Mt. 8:28 – 34, 9:1

At that time, when Jesus came to the other side, to the country of the Gergesenes, two demoniacs met him, coming out of the tombs, so fierce that no one would pass that way. And behold, they cried out, "What have you to do with us, O Son of God? Have you come here to torment us before the time?" Now a herd of many swine was feeding at some distance from them. And the demons begged him, "If you cast us out, send us away into the herd of swine." And he said to them, "Go." So they came out and went into the swine; and behold, the whole herd rushed down the steep bank into the sea, and perished in the waters. The herdsmen fled, and going into the city they told everything, and what had happened to the demoniacs. And behold, all the city came out to meet Jesus; and when they saw him, they begged him to leave their neighborhood. And getting into a boat he crossed over and came to his own city.

# HOLY CROSS GREEK CHURCH FEAST DAY

SAVE  
THE  
DATE!

**SUNDAY**

**SEPTEMBER 8**

**4PM-11PM**

ROAST PIG BY THE POUND

FREE ADMISSION

FOOD • BAR • LIVE BAND • KID ZONE



## **SACRAMENTS AND 40 DAY CHILD BLESSINGS**

No Sacraments

## **SAVE THE DATE AND EVENTS**

**MARRIAGE SEMINAR 2024:** *August 10, October 12*

**AUG 1st-15th** *PANAGIA's FAST*

**AUG 5th** *Great Vesper for Transfiguration 7pm*

**AUG 6th** *Transfiguration of Christ, Orthros 9am, Divine Liturgy 10am*

**AUG 15th** *Feast of Panagia 9:00am*

**AUG 29th** *Beheading of John the Baptist, Orthros 9am, Divine Liturgy 10am*

**SEPT 6th** *Holy Cross International Festival Night; 4pm –11pm*

**SEPT 8th** *Panigiri Festival; 4pm –11pm*

**SEPT 13th** *Great Vespers of Holy Cross, 7pm*

**SEPT 14th** *Elevation of the Holy Cross, Orthros 8:30am, Divine Liturgy 10am*

**OCT 2nd** *Fall Catechism Classes start 7:30pm*

*Congratulations*

**1ST PLACE**

**Panayiota Haidos - Checkers 11-12**  
**Petroula Haidos - Backgammon 8-10**  
**Vasilis Xinos - Long Jump Boys 11-12**

**GOLD**

*Congratulations*

**2ND PLACE**

**Landon Vasilios Alexander - 50 yd  
Freestyle Boys 12 & under**  
**Vasilios Giannopoulos - Long Jump Boys 11-12**  
**Georgia Haidos - Backgammon 13-15**  
**Eliza Poulos - Girls Softball Throw 11-12**  
**Vasilia Spyridakis - 25 yd Backstroke  
Girls 10 & under**  
**Vasilkia Spyridakis - 25 yd Freestyle Girls 12 & under**  
**Elena Stavros - Long Jump Girls 16-18**

**SILVER**

## ALTAR BOY SERVERS

Boys from the age of 7 years old and up are welcomed. Please give the name to the office or to Fr. John. All altar boys to be dressed and ready to serve by 9:45am.

## STEWARDSHIP QUOTE

*Stewardship is not about giving our time, talents and treasures only, it is also about our salvation. As we celebrated Pascha we have entered almost the mid point of this year. Please look at your stewardship offering and if you haven't done so, fulfil it today. As always give the best to God's house for the gifts that He has given us.*



## MEMORIALS

George Poulos, *40 Days*, Right Pews 1-5

Sunday's luncheon & coffee hour is hosted by the family of George Poulos in his memory. Everyone is invited to our community hall to enjoy Fellowship.



# *Congratulations*

## **2ND PLACE**

Table Tennis Doubles 13-15:  
Alexander Mastorakos  
Panayiotis Zervas

## **3RD PLACE**

Bowling Co-Ed:  
Georgio Fotos, Alexander Mastorakos,  
George Mastorakos, Tara Mastorakos

**SILVER/BRONZE**

# *Congratulations*

## **2ND PLACE**

200 meter Relay Girls 8-10:  
Olivia Coclas, Ioanna Dalmare,  
Gianna Drakopoulos, Zoe Melone

## **3RD PLACE**

200 meter Relay Girls 11-12:  
Nikoletta Drakopoulos, Magdalena Melonides,  
Eliza Poulos, Helena Poulos

200 Meter Relay Boys 11-12:  
Thanasi Derakis, Vasilios Giannopoulos,  
Zachariah Kokalias, Vasili Xinos




**SILVER/BRONZE**

# *Congratulations*

## **3RD PLACE**

Gianni Anagnopoulos - Softball Throw Boys 11-12  
George Mastorakos - Checkers 16-18  
Francieska Poulos - 50 yd Butterfly Girls 18 & under  
Francieska Poulos - 100 yd Freestyle Girls 18 & under  
Thrasyvoulos Spyridakis - 50 yd Backstroke Boys 15 & under  
Vasilia Spyridakis - 50 yd Freestyle Girls 10 & under  
Evgenia Zervas - Girls Long Jump 13-15

**BRONZE**



Have a blessed summer. May it be safe and restful. Wherever your travels take you, please do not forget Churches are open for business every Sunday. Stop in wherever you are and light a candle to thank God for the beautiful gifts He has given you. Also please remember your church of Holy Cross.

**Να έχετε ένα ευλογημένο καλοκαίρι. Να είναι ασφαλές και ξεκούραστο. Όπου σας πηγαίνουν τα ταξίδια σας, μην ξεχνάτε ότι οι Εκκλησίες είναι ανοιχτές για δουλειά κάθε Κυριακή. Σταματήστε όπου βρίσκεστε και ανάψτε ένα κερι για να ευχαριστήσετε τον Θεό για τα όμορφα δώρα που σας έχει δώσει. Και μη ξεχάστε την εκκλησία σας του Τιμίου Σταβρού.**

**ΚΑΛΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ**

